

Le 12 avril 2011

PROCÈS-VERBAL de la séance ordinaire du conseil, tenue au centre communautaire, le 12 avril 2011 à 19h30.

PRÉSENTS

Madame Penny Boulianne, mairesse suppléante

Monsieur Yves Charlebois, conseiller
Monsieur Jean-Pierre Brazeau, conseiller
Madame Marlène Lapointe, conseillère
Monsieur Michel Bourdeau, conseiller
Madame Valerie Kirkman, conseillère

AUSSI PRÉSENTE

Madame Ginette Roy, directrice générale

ABSENTE

Madame Manon Trudel, mairesse

2011-04-371 1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Il est PROPOSÉ par madame Valerie Kirkman

et RÉSOLU

DE PROCÉDER à l'ouverture de la séance ordinaire du conseil du 12 avril 2011 à 19h30.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2 MOT DE LA MAIRESSE

2011-04-372 3 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves Charlebois

et RÉSOLU

D'ACCEPTER l'ordre du jour en ajoutant le point 6.10 Achat du complexe sportif de Pincourt.

ORDRE DU JOUR– AGENDA <i>Séance ordinaire du conseil du 12 avril 2011</i>		
<i>Item</i>		
1	OUVERTURE DE SÉANCE	OPENING OF THE AGENDA
2	MOT DE LA MAIRESSE	WORD FROM THE MAYOR
3	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	ADOPTION OF THE AGENDA
4	ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 8 MARS 2011	ADOPTION OF THE MINUTES

Le 12 avril 2011

5	<i>PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR</i>	<i>PERIOD OF QUESTIONS FROM THE AUDIENCE ON MATTERS WHICH ARE NOT ON THE AGENDA</i>
6	<i>AFFAIRES DU CONSEIL</i>	<i>COUNCIL'S AFFAIRS</i>
6.1	<i>Demande de contribution – 31^{ième} Revue Cadet de l'air</i>	<i>Request for Funding – 31 Air Cadet Journal</i>
6.2	<i>Autorisation d'utiliser le parc Donat-Bouthillier – Polymos</i>	<i>Permission to use the park Donat-Bouthillier - Polymos</i>
6.3	<i>Contribution – Brunch des pompiers de l'Association des pompiers de Terrasse-Vaudreuil</i>	<i>Contribution - Brunch of the firemen of the Association of the firemen of Terrasse-Vaudreuil</i>
6.4	<i>Contribution – Ligue amicale de soccer de Terrasse-Vaudreuil</i>	<i>Contribution - friendly League of Soccer of Terrasse-Vaudreuil</i>
6.5	<i>Contribution – Feuillet paroissial 2011</i>	<i>Contribution – Parish leaflet 2011</i>
6.6	<i>Contribution – Comité de parents de Terrasse-Vaudreuil</i>	<i>Contribution – Parents committee of Terrasse-Vaudreuil</i>
6.7	<i>Contribution – Pointe du Moulin</i>	<i>Contribution – Pointe-du-Moulin</i>
6.8	<i>Autorisation d'installation – Machine distributrice</i>	<i>Allow installation - Vending Machine</i>
6.9	<i>Participation– Roulez vers la culture</i>	<i>Authorization – Ride to the culture</i>
6.10	<i>Achat du complexe sportif de Pincourt</i>	<i>Purchase of the sports complex of Pincourt</i>
7	<i>ADMINISTRATION</i>	<i>ADMINISTRATION</i>
7.1	<i>GREFFE</i>	<i>SECRETARIAL AFFAIRS</i>
7.1.1	<i>Octroi de contrat de location – Remplacement du photocopieur</i>	<i>Awarding of rental contract – Replacement of the photocopier</i>
7.1.2	<i>Avis de motion – Tarification pour les services des incendies en cas de feu à ciel ouvert</i>	<i>Notice of Motion –Pricing for the fire service in case of open fire</i>
7.2	<i>TRÉSORERIE</i>	<i>TREASURER'S AFFAIRS</i>
7.2.1	<i>Comptes à payer et déjà payés au 31 mars 2011</i>	<i>Accounts payable and paid for March 31, 2011</i>
7.2.2	<i>Dépôt du rapport financier 2010 – REIP</i>	<i>Deposit 2010 Financial Report – REIP</i>
7.2.3	<i>Refinancement de règlements d'emprunt</i>	<i>Refinancing loan by-laws</i>
7.2.4	<i>Octroi de contrat de services – Caisse Desjardins Vaudreuil-Soulanges</i>	<i>Awarding of service contract – Caisse Desjardins Vaudreuil-Soulanges</i>
7.2.5	<i>Fixation du taux du kilomètre</i>	<i>Fixation rate per kilometer</i>
7.2.6	<i>Amendement – Résolution 2010-10-241</i>	<i>Amendment – Resolution 2010-10-241</i>
7.2.7	<i>Octroi de mandat de services professionnels – Rapports financiers</i>	<i>Awarding of service contract for Professional Services – Financial Reporting</i>
7.3	<i>RESSOURCES HUMAINES</i>	<i>HUMAN RESOURCES</i>
8	<i>SÉCURITÉ PUBLIQUE</i>	<i>POLICE AND FIRE DEPARTMENT</i>
8.1	<i>Dépôt du rapport des activités du Service de Sécurité incendie</i>	<i>Activity report of the Fire Department</i>
8.2	<i>Déneigement – Service des incendies</i>	<i>Snow Removal – Fire Safety Services</i>

Le 12 avril 2011

9	<i>TRAVAUX PUBLICS, RÉSEAU D'AQUEDUC ET D'ÉGOUT</i>	<i>PUBLIC WORKS, WATER WORKS AND SEWER</i>
9.1	<i>Dépôt du rapport des activités du service des travaux publics</i>	<i>Activity report of the Public Works Department</i>
9.2	<i>Octroi de contrat de services - Balayage de rues printemps 2011</i>	<i>Awarding of service contract – Street Sweeping Spring 2011</i>
10	<i>URBANISME ET MISE EN VALEUR DU TERRITOIRE ET ENVIRONNEMENT</i>	<i>URBANISM, DEVELOPMENT PLANNING AND ENVIRONMENT</i>
10.1	<i>Dépôt du rapport des activités du service des permis et des inspections</i>	<i>Inspection and permits Services deposit report</i>
10.2	<i>Avis de motion – Règlement amendant le règlement de zonage numéro 572 afin de rattacher dorénavant le lot 1 574 504 à la zone commerciale Ca-1</i>	<i>Notice of Motion – Regulation amending the zoning number 572 in order to henceforth the lot 1 574 504 in the commercial zone Ca-1</i>
10.3	<i>Avis de motion – Règlement amendant le plan d'urbanisme numéro 570 afin de rattacher dorénavant le lot 1 574 504 à l'aire d'affectation commerciale adjacente</i>	<i>Notice of Motion – Regulation amending the town-planning number 570 in order to attach lot 1 574 504 in area zoned for commercial</i>
10.4	<i>Avis de motion – Modification du règlement numéro 327 règlement constituant un comité consultatif d'urbanisme</i>	<i>Notice of Motion – Amendment of Bylaw 327 Law establishing a planning advisory committee</i>
10.5	<i>Demande d'intervention –Bell</i>	<i>Request for intervention –Bell</i>
10.6	<i>Démission d'un membre votant – CCU</i>	<i>Resignation of a member voter – CCU</i>
11	<i>LOISIRS, CULTURE ET COMMUNAUTAIRE</i>	<i>RECREATIONAL, CULTURAL AND SOCIAL AFFAIRS</i>
11.1	<i>Dépôt du rapport des activités de la bibliothèque</i>	<i>Library deposit report</i>
11.2	<i>Octroi d'un contrat-Formation animateur(trice) du Camp de jour 2011</i>	<i>Awarding of contract training – Animator Day Camp 2011</i>
12	<i>PÉRIODE DE QUESTIONS – CITOYENS SUR LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR</i>	<i>QUESTION PERIOD – CITIZENS – ON SUBJECTS ON THE AGENDA</i>
13	<i>LEVÉE DE LA SÉANCE</i>	<i>CLOSING OF MEETING</i>

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-373 4 **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 8 MARS 2011**

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D'ADOPTER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil du 8 mars 2011 sans modification.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

5 **PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE POUR LES SUJETS QUI NE SONT PAS À L'ORDRE DU JOUR**

Le 12 avril 2011

2011-04-374 6.1 CONTRIBUTION FINANCIÈRE – 31^{IÈME} REVUE CADET DE L’AIR

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D’ACCORDER une contribution financière de 25 \$ au Cadet de l’air pour une annonce dans la revue «31^{ème} Revue Cadet de l’air»;

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-01-970-01.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-375 6.2 AUTORISATION D’UTILISATION DU PARC DONAT-BOUTHILLIER – POLYMOS

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau

et RÉSOLU

D’OFFRIR gratuitement l’utilisation du parc Donat-Bouthillier et la salle de toilette de la piscine le 15 juillet 2011 de 13h à 19h au Comité des loisirs et santé de la compagnie Polymos pour leur «Pique-nique annuel».

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-376 6.3 CONTRIBUTION FINANCIÈRE – BRUNCH DES POMPIERS DE L’ASSOCIATION DES POMPIERS DE TERRASSE-VAUDREUIL

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves Charlebois

et RÉSOLU

D’ACCORDER une contribution financière de 200 \$ à l’Association des pompiers de Terrasse-Vaudreuil pour leur levée de fonds dans le cadre de l’activité «Brunch Pompiers 2011» ;

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-01-970-01.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-377 6.4 CONTRIBUTION – LIGUE AMICALE DE SOCCER DE TERRASSE-VAUDREUIL

Il est PROPOSÉ par madame Valerie Kirkman

et RÉSOLU

D’ACCORDER une contribution financière de 800 \$ à la Ligue amicale de soccer de Terrasse-Vaudreuil pour la saison de soccer 2011;

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-701-90-970-25.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Le 12 avril 2011

2011-04-378 6.5 CONTRIBUTION – FEUILLET PAROISSIAL 2011

Il est PROPOSÉ par madame Marlène Lapointe

et RÉSOLU

D'ACCORDER une contribution financière de 100 \$ à la Fabrique Notre-Dame-de-Lorette pour une publicité dans le «Feuillet paroissial 2011» ;

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-01-970-01.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-379 6.6 AUTORISATION D'UTILISATION DE LA SALLE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE – COMITÉ DE PARENTS DE TERRASSE-VAUDREUIL

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau

et RÉSOLU

D'OFFRIR la gratuité de l'utilisation de la salle du centre communautaire le 14 mai 2011 au Comité de parents de Terrasse-Vaudreuil pour leur levée de fonds dans le cadre de l'activité « Souper spaghetti ».

Monsieur Michel Bourdeau étant sur le Comité des parents doit s'abstenir de voter.

ADOPTÉE

2011-04-380 6.7 CONTRIBUTION – POINTE-DU-MOULIN

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves Charlebois

et RÉSOLU

D'ACCORDER une contribution financière de 250 \$ à la Société de développement du parc historique de la Pointe-du-Moulin pour les trois prochaines années (2011-2012-2013);

QUE cette dépense soit imputée au poste budgétaire 02-110-01-970-01.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-381 6.8 AUTORISATION D'INSTALLATION - MACHINE DISTRIBUTRICE

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau

et RÉSOLU

D'AUTORISER monsieur Jean-François Sauvage d'Automates Dorion 1983 inc. à installer une machine distributrice au Centre communautaire et au Garage municipal pour une période d'un an, se terminant le 30 avril 2012 selon les termes de l'entente qui sera préparée et signée.

D'AUTORISER madame Ginette Roy, directrice générale, à préparer et à signer au nom de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil ledit contrat.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Le 12 avril 2011

2011-04-382 6.9 PARTICIPATION – ROULEZ VERS LA CULTURE

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

DE S'INSCRIRE et de participer conjointement avec la compagnie Polymos à la Journée nationale du sport et de l'activité physique dans le cadre du programme «Roulez vers la Culture en Montérégie».

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-383 6.10 ACHAT DU COMPLEXE SPORTIF DE PINCOURT

CONSIDÉRANT le début de la construction du projet du Complexe Sportif et Culturel Régional de l'Île Perrot en 2003, par l'initiative d'un OBNL issu du milieu afin de répondre à ses besoins pour un tel équipement;

CONSIDÉRANT que le projet s'est arrêté en cours de construction, résultant d'un différent important entre les diverses parties impliquées;

CONSIDÉRANT le jugement, rendu en novembre 2009 par la Cour Supérieure du Québec, qui ordonnait, entre autres, la mise en vente du Complexe sous contrôle de la justice;

CONSIDÉRANT qu'il n'y a eu aucune avancée significative à cette date afin que l'immeuble trouve preneur et soit complété;

CONSIDÉRANT qu'il y a toujours, à ce jour, un besoin pour une telle infrastructure, non seulement sur l'Île Perrot mais pour l'ensemble de la région de Vaudreuil-Soulanges;

CONSIDÉRANT que la Ville de Pincourt a déposé une offre d'achat pour l'immeuble, suite à l'adoption d'une résolution en ce sens le 8 mars 2011;

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D'APPUYER la Ville de Pincourt dans sa démarche pour acquérir l'immeuble inachevé et sa recherche d'une solution afin d'en arriver au parachèvement de l'ouvrage, considérant que l'infrastructure répondra aux besoins du milieu, tant au plan sportif, récréatif, culturel que social.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-384 7.1.1 CONTRAT DE LOCATION – REMPLACEMENT DU PHOTOCOPIEUR ET TÉLÉCOPIEUR

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

DE SIGNER un contrat de location à Xerox Canada Ltée un appareil WorkCenter modèle 7556 d'une durée de 60 mois au coût mensuel de 279,79\$. À ces frais s'ajoute un coût mensuel selon le nombre de copies et, comprenant le service et entretien, pièces et main-d'œuvre et encre.

Le 12 avril 2011

D'AUTORISER madame Ginette Roy, directrice générale, à signer au nom de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil ledit contrat de location.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

7.1.2 AVIS DE MOTION – TARIFICATION POUR L'UTILISATION DU SERVICE DES INCENDIES EN CAS DE FEU À CIEL OUVERT

Un AVIS DE MOTION est par la présente donné par madame Valerie Kirkman, conseiller(ère), à l'effet qu'à une prochaine séance ou une séance subséquente, un règlement modifiant le règlement numéro 567 fixant une tarification pour l'utilisation du Service des incendies en cas de feu à ciel ouvert, sera proposée pour adoption.

2011-04-385 7.2.1 COMPTES À PAYER OU DÉJÀ PAYÉS AU 31 MARS 2011

Il est PROPOSÉ par monsieur Jean-Pierre Brazeau

et RÉSOLU

D'APPROUVER les comptes déjà payés
au 31 mars 2011 pour un montant de 197 506,26 \$

D'APPROUVER les comptes à payer
au 31 mars 2011 pour un montant de 34 752,38 \$

POUR UN TOTAL DE 229 810,48 \$

Je, soussignée, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil, certifie qu'il y a des fonds au budget global 2011 pour effectuer le montant des dépenses déposées ci-haut.

Ginette Roy, urbaniste, mba
Directrice générale et secrétaire-trésorière

ADOPTÉE UNANIMEMENT

7.2.2 DÉPÔT DU RAPPORT FINANCIER 2010 – REIP

La directrice générale dépose le rapport financier 2010 de la Régie de l'eau de l'Île-Perrot.

2011-04-386 7.2.3 REFINANCEMENT DE RÈGLEMENTS D'EMPRUNT

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D'ACCEPTER la soumission déposée par le plus bas et le seul soumissionnaire, en l'occurrence, à la Caisse Desjardins de Vaudreuil-Soulanges Services aux Entreprises pour le refinancement de quatre (4) règlements d'emprunt au montant totalisant 96 300 \$ selon les échéances et taux suivants :

Le 12 avril 2011

ÉCHEANCES	MONTANTS	TAUX
12 avril 2012	19 900 \$	5%
12 avril 2013	20 900 \$	5,15%
12 avril 2014	21 900 \$	5,25%
12 avril 2015	16 400 \$	5,50%
12 avril 2016	17 200 \$	5,75%
	96 300 \$	

D'AUTORISER madame Ginette Roy, directrice générale, à signer au nom de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil ledit emprunt.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-387 7.2.4 OCTROI DE CONTRAT DE SERVICES FINANCIERS – CAISSE DESJARDINS VAUDREUIL-SOULANGES

Il est PROPOSÉ par madame Marlène Lapointe

et RÉSOLU

D'ACCEPTER le renouvellement de notre contrat de services financiers avec la Caisse Desjardins Vaudreuil-Soulanges pour une période de deux (2) ans, soit rétroactivement du 1^{er} février 2011 au 31 janvier 2013 conformément à leur offre de services datée du 1^{er} février 2011;

D'AUTORISER madame Ginette Roy, directrice générale, à signer au nom de la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil ladite offre de services.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-388 7.2.5 FIXATION DU TAUX DU KILOMÈTRE

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

DE FIXER le taux des allocations pour les frais d'automobile à 0,52 \$ cents le kilomètre à compter du 13 avril 2011 pour les déplacements préalablement autorisés au personnel et aux membres du conseil municipal.

D'ABROGER la résolution 2008-07-144 portant sur la fixation du taux du kilométrage.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-389 7.2.6 AMENDEMENT - RÉOLUTION 2010-10-241

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D'AMENDER la résolution numéro 2010-10-241, Réfection de la toiture du Centre communautaire, en modifiant les versements annuels de 1 975,30 \$ par 1 887 \$.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

Le 12 avril 2011

2011-04-390 7.2.7 OCTROI DE MANDAT DE SERVICES PROFESSIONNELS – RAPPORTS FINANCIERS

Il est PROPOSÉ par madame Marlène Lapointe

et RÉSOLU

DE MANDATER la firme Goudreau Poirier Inc., c.a. pour compléter les états financiers effectués en conformité avec l'article 966.2 du Code Municipal du Québec, pour la préparation du rapport financier à transmettre au MAMROT et pour la préparation des états financiers au conseil municipal et ce, conformément à leur offre de services datée du 8 mars 2011 pour les années 2011, 2012 et 2013 comme suit :

2011	11 500 \$
2012	11 700 \$
2013	11 900 \$

ADOPTÉE UNANIMEMENT

8.1 DÉPÔT DU RAPPORT DES ACTIVITÉS DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

La directrice générale dépose le rapport des activités du service de Sécurité incendie.

2011-04-391 8.2 DÉNEIGEMENT – SERVICE DES INCENDIES

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves Charlebois

et RÉSOLU

DE REMBOURSER un montant maximal de 150 \$ par année à tous les pompiers au service de la Municipalité, résident ou non-résident sur le territoire de la Municipalité, pour le déneigement d'une entrée d'auto à la résidence personnelle.

QUE ledit montant sera remboursé au plus tard le 1^{er} décembre de chaque année pour la saison hivernale en cour sur présentation d'une facture payée ou un contrat dûment signé avec un entrepreneur approuvé et ce avec une preuve du ou des paiements s'il y a lieu.

QUE cette dépense non-prévue soit créée et ajustée au nouveau poste budgétaire.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

9.1 DÉPÔT DU RAPPORT DES ACTIVITÉS DU SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

La directrice générale dépose le rapport des activités du Service des travaux publics.

Le 12 avril 2011

2011-04-392 9.2 OCTROI DE CONTRAT DE SERVICES - BALAYAGE DE RUES PRINTEMPS 2011

Il est PROPOSÉ par madame Marlène Lapointe

et RÉSOLU

D'ACCEPTER la soumission déposée par le plus bas soumissionnaire, en l'occurrence, la Ville de Pincourt, pour le balayage des rues printemps 2011 comprenant le ramassage de la petite pierre et ce, pour un montant de 95 \$/heure pour un nombre approximatif de 16 heures, plus taxes applicables.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

10.1 DÉPÔT DU RAPPORT DES ACTIVITÉS DU SERVICE DES PERMIS ET DES INSPECTIONS

La directrice générale dépose le rapport des activités du Service des permis et des inspections.

10.2 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 572 RELATIVEMENT À L'AGRANDISSEMENT DE LA ZONE COMMERCIALE CA-1

Un AVIS DE MOTION est par la présente donné par monsieur Yves Charlebois, conseiller(ère), à l'effet qu'à une prochaine séance ou une séance subséquente, un règlement modifiant le règlement de zonage numéro 572 relativement à l'agrandissement de la zone commerciale Ca-1, sera proposé pour adoption.

10.3 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 570 RELATIVEMENT À L'AGRANDISSEMENT DE L'AIRE « COMMERCE »

Un AVIS DE MOTION est par la présente donné par monsieur Yves Charlebois, conseiller(ère), à l'effet qu'à une prochaine séance ou une séance subséquente, un règlement modifiant le Plan d'urbanisme numéro 570 relativement à l'agrandissement de l'aire « Commerce », sera proposé pour adoption.

10.4 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 327 CONSTITUANT UN COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME RELATIVEMENT AU VOTE

Un AVIS DE MOTION est par la présente donné par monsieur Yves Charlebois, conseiller(ère), à l'effet qu'à une prochaine séance ou une séance subséquente, un règlement modifiant le règlement numéro 327 constituant un comité consultatif d'urbanisme relativement au vote, sera proposé pour adoption.

2011-04-393 10.5 DEMANDE D'INTERVENTION - BELL

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

Le 12 avril 2011

D'AUTORISER l'intervention demandée par Bell, soit le projet intitulé Graphe G38201 situé à même l'emprise de la voie publique en face du 115, 5^e Avenue près de l'intersection du 5^e boulevard et ce, conformément à la demande datée du 1^{er} février 2011.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

2011-04-394 10.6 DEMISSION D'UN MEMBRE VOTANT - CCU

Il est PROPOSÉ par monsieur Yves Charlebois

et RÉSOLU

D'ACCEPTER la démission de monsieur Clément Turcotte comme membre votant au Comité consultatif d'urbanisme;

QU'une lettre soit envoyée à monsieur Turcotte au nom du Conseil municipal pour le remercier pour ses services et sa contribution professionnelle qu'il a rendu durant toutes ces années au dit Comité;

QUE le conseil municipal nomme à une prochaine séance ou une séance subséquente un nouveau membre votant au Comité consultatif d'urbanisme.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

11.1 DÉPÔT DU RAPPORT DES ACTIVITÉS DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

La directrice générale dépose le rapport des activités de la bibliothèque municipale.

2011-04-395 11.2 OCTROI D'UN CONTRAT – FORMATION DES ANIMATEURS(TRICES) DU CAMP DE JOUR ÉTÉ 2011

Il est PROPOSÉ par monsieur Michel Bourdeau

et RÉSOLU

D'OCTROYER à Formations Remue-Méninges le contrat de services de formation pour nos animateurs (trices) du camp de jour été 2011, au coût de 1 515 \$ T.P.S. incluse et ce, conformément à l'offre de services datée du 4 mars 2011;

QUE cette dépense non-prévue soit créée et ajustée au nouveau poste budgétaire 02-701-51-454.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

12 PÉRIODE DE QUESTIONS DE L'ASSISTANCE CONCERNANT LES SUJETS À L'ORDRE DU JOUR

Le 12 avril 2011

2011-04-396 13 LEVÉE DE LA SÉANCE DU 12 AVRIL 2011

Il est PROPOSÉ par madame Marlène Lapointe

et RÉSOLU

DE LEVER la séance ordinaire du conseil du 12 avril 2011 à 20h05.

ADOPTÉE UNANIMEMENT

*Penny Boulianne
Mairesse suppléante*

*Ginette Roy, urbaniste, mba
Directrice générale*